



رسَّاعَةُ الْعَرَبَةِ

هر هفته جمعه ایتری کونلری نشر اولنور هر شیدن بحث ایدر ، مستقل الافکار و ترقیور ، سیاسی ، رسمی تورک غزنه سیدر.



ابوالحسن زاده واید بیك



حسین جاوه بیک



احمد امیری بیک



آنا اوشی احمد بیک



جلال نوری بیک



پونس نادی بیک

ارتبا عیلر ایله شاقشا بشیلر

صلاحدن صوکره آنفره ایله
استانبول آداستنده آچیلان قلمخار به
سی دوام ایدیور . فقط بوخر بدە
کوزه کوروور تلافات و دشی
آمانه دوشزمه جک تریبات اولامادی
ایجون قالبه مغلوبی تعین ائلک قابل
ذکل . حقلى ایله حقىقى آیرمقدە
امکانز اقرک اک بویوک .. حاشا
حکمک ادعا سندە بولخایه جغز . هر
ایي طرفا پیشندە کیدن فکر
کتله لری وارد . اوبل حکملی خى
ویریورلار . بالکنر، بزم آکلا دیغىزە
کوره حق باز تىكلەمەزىنى بیك
خاطر لامان بوشاشقانلى ، فېرىلەقلى
مجادلەلدن ايجىھې يقلىدى . حكم دە
وېرىلەدى . دىدى قودى مقدە طاتلى
اوچۇسە اوچۇسون ، انسانلىك داماغى
اوچاندىز ماھىچى لەنلىق بوقدر . مەلکەت
حسانە هەمناشە دېكەن ئەڭماشى خى
اوکۇنۇل قىللە كەلدى دىرسە ئەك
قەرمانلىرى من عىلا ماسينلر .

شقاوت قلمیہ

وارد اولشدر :

صوک کولوندہ صایحی مطبوع اعلانہ کوریان
غرضدارانہ نشریات ہر شیند زیادہ سکون
و حضور ایجمند جایلشیق، آجاقدن اولہمک
چارسیق دوسوئک احتاجنده اولان خلاقاً،
نفتر وحدتی موج اوقدددر . آقره
غزندہ لندہ باشلایان نشریات تجوہ کارانہ مستولی
برآفت ای استاپول مطبوعاتنہ سرا یات
ایشیدی، وطن و ملٹک منافعہ خادم اولہمی
اعضا یا بدین غزندہ لاردن بضمیر شک هر کون
باشقة بر هذیندہ بولونه می ادبیں جیتنے دھلوں
ایک کدددر . دون میلیون لرجه مسلمانک و عالم
اساتذتک رہر هدایت اولان دین مینیزی
استخفا یا یانہ نیم بدمست آغازلر ، بکون
امیر المؤمنیک خاندانی تزییف ایله مینیز
مجھوں اولان اختارات شخصیه لری تائینہ
اوغر اشیوزلر و قبین ، قالی ، کیرلی پرماسیده
اوغلنی کی هزارا چلیسہ چیقوپ باہیت سیفیله
لری بوزلیزه جاریق جسارتی کوستنلره
مخالف ، منبع دییره رک خالاریتک بیسله
پیشہ مہجی درجہ دوک کل اولان خلا مکار .
فرزنه کووا یا زاره مرق جیق ، حریق ، حقی
شامہمی انحصار آتئته آتائے استہ بولہ .

ذات مفترض خلافتی باهیت ملی اقلال بل مرکز
بعد معمول طرده اجنبی جزوته رغماً تكون
نه سبق این علومنتی قارئ، شکر المقادیر
مکر، پوپولهات مجلسی خانه هنر طلبش
علیه و نظریه سی، اختاص اند آزاده کی،
دالکی حسیله ذات اقدامی اسراری او مقام
اسداد ایله من و کنیله مملکتک
را اولادی او لعلی هنر مند کوشتم دش
حکومتک چهوریته اقلالی تبریز ایجون
اعظمهن غازی یا هاشم هنر شه کشیده
فلقی تلغ افانمه نهمه و مجل بروشة
در، ملاقیهات آزادان اونتویه مه حق
مان چکین بخرا لی آلمده اراده
تجییی و حاکیت ملیهات استقراری
سنده سلامت دین و وطن نامه ایراز
فلقی عوچنات ماہیت قادمه سی بالکر
ن ذوق آلان خانه خرابی احاطه
بل، بی شعورانه سوب سایق،
طوفق؛ ملکتی خرابیدن، سوالندن
ای یهله قالانی ملی آچاقدن، سوالندن
اما زن مقدس ازمه تجاوز تشكیل ایدن،
ن عمومیه ایهان قلنلکر صو-
پیاسی، بی ادبانه، رذیله احقرمه هله
و برله مسی حقوق معمونه نکت نه رده لده
ایدیلیدیکته بازز بر دلیل تشكیل ایزی؟
حضرت خلافتیه باهیت ملکه همراه
باکثر مقام ملازی دکل؛ شخصیت
ندمه اکلیت و ممتازیت در د. درت بوز
ن موحد قاب باک؛ ملکت حاکیت
عامدی ایجون دبیه و طنبدن، تاج
ن فراغت بیوران امیر المؤمنین بدیه
المسلک سر بر ملاقیقدر.

اورخان مددحت



اینکی اسپول امداد ایند روس حکومه
باب عالی اوژورنده مطلق برخود اجر اسنه
باشلامدند، اساساً فرانسه طرافداری رشید
باشانک اسقاطه خالل پاشانک موقع اقداره
کثیر بیانه سب اولاند رویه در.
چارک ایاجیجی باب عالیک مصر مسئله.
سنده کی صفتندن ده استقاده دی اونو غامش
و توڑک حکومتی یکیدن امیدله دوشورمه جك
و عملده بولونشدر . محمد علی نک امیدسر بر
حاله خسته اولسی ده تورکیاه ، عحافظه
و اداره منی اصلابیلیدنیکی هصرک تکرار فتنی
امال خواه ، تلفت آنکه بعد

دوالی ماجهار لر ایچون هشتمانه ایمه و درجه
امور اولان هینکن دیسی لطفی سیاوه بک
هندستانه کیدمچل هینک ریستنه اسقی
سر قربن لطفی سیاوه بک تمیز ایدبلدی
قارتلر عزجه معلومدر . لطفی سیاوه بک
اک صوک رسی صخمه منه درج ایدرکن
مشار الیات بوتون خدمتلرنه اولانی کی
بو وظعیتده من صورله اشا اتنی

صاجتهدور
جهور بیزک اعلانی که استانیوولد کرک
اینچه اطوطلهات دیگر اقسامنده فوق الماده مساعد
تائیلر اوپریمودر . مع داکال تأسیله خبر
و همکاری اینه مانند همکاری و شغل اهل
حق اپریل . طبق بات ، اکنونه اما مجع
و فرانزیجه اسالانی لسان مادر زادی
کی تکام ایدن وزیر اطوطلهه هه کور و شدیکن
حر متیق فاز امان ره کریمه همدزد . همینه دند
اصحاق ، تقدیم اغاثک له فضل ده

بوزدن بوتايده غيب اولوب كيده جمدرا. اكر
حال بولله دوام ايدرسه نتائجك پك مؤسف

ناریخی بر خابر مکتبی
فرانزیلر ۱۸۴۸ سه‌سنه ایکنچی
جهویتلری اعلان ایتدیل. یوقاری به درج
ایتدیکمز مکتبی پاپسدے اویزان انتشار
ایدن (لاسومهون - هقته) اسلی غزته نک
استانبول خبارندن کوندرلشدرو، که بزرده
غزته نک نزد مردمه موجود قولکسیونند
اقاس، ایسدده؛

استانبول ۵ مایس ۱۸۴۸
 « بوراده و خیه تیجهلر و برمد مستند
 بر طلاق حاده‌هار اوپیوود. آورده‌لک هر
 فاریش‌لقندن کندی حسابه استفاده را تأمین
 بیلدیرمیدر. روس سفیریک آتنوی
 دلاورمی پوزیمیزی قیازندی. عجا مخابر
 دوغروی یازیزوردی؟ شمدیکی مخابرلر
 بولوشونک آزانسلرینک بارا یاقدیر قفلر

هفته ایجیند مطبوعه سلام آشنا بزدن
بر ذات کاری . النه درده بوکولش بر
یازنیل کاغذ واردی ، کوستردی :
— باشند که آنچیزیم .. شو ن استفاده .

... وکاتبه خطاباً یاردم . افاده سنه دو
ایدینکن . نماینکت مایه ، سلطنت اهال دیدیگر
شود دروده شو افاده ایله عرضحال یازمیگزین
هم کر کان هم ده تخفیف کبیر . فقط به لان
سویلهم ، بشته درلوسونی ده یازمی چین
کلمه بور . ساتیوردم که معلوم تبیه رله ، قوللا
خوازسم ... و کلی قیزاجق ، تم ایشم
اوایلهجق . نی یا اداد معاشری سپاهه سکله
با خود کستانقله ا تمام الدعه گلکان .

دیدی. استدعا می‌آوردی دوام ایندی:
— باقیکن بر کره استدعا مه «بنده کر»
دیه باشلابورم. بنده نک معنای ده کوله در.
— ... و گلشک کولهس، اوله زرم.

نهن دن ؟ وکیل بخی یاره ایله ساتینی آلمش ؟
پو عصرده کولهک واری ؟ خار . فقط نه
پازام . سادجه «ن» دیه باشلا رسه ، وکیل
عقلانده من کاوونلوو رنگ سؤالی بازلا به جق .
دهسی وار . بن بواستد عاده الی بر

بر مذوریته اوغرادیه مدن بحث ایدیورم
وکیلک مرحتنی جلب اینک ایچون کندی
سفالندن، عائله مک بریشا نلغندن دم ووریورم.

اک رہ حرصانے لئے اوپر امشسم بونی تھی
ایندھج کوکیاں مر جی میدر۔ حالو کوکھانی
مسکوت یکمک المدن کامبیور، ظاں ایسیوں دک
کنڈیعہ آئیندھن ماڑسے، درت دیواریں
اور سنسنہ دونی خیماری بونوں جیلا فائیلے
میدانہ وورمازسم۔
— یونک احتاجی بونی ..

دیه چکر، بزم استعدا ماصه آلتی او لاچق.
دهاسی وار، باشمے کلتری صایوب
دوکدکن صوکرے کیتیک تدقیق و ایجاب
ایتلرمه امر و خواه بودرماسی و یکدن
استرحام ایدیوژرم، هم ده دامن مروتنه التجا
ایدیوژرم، نهدن؟ الله عشقته بکا عقل

اوکتیکر . بویله یا زمقدنه حقلى بىم ۶ شو
مرايلىكاري قالدىرسەم حقسىرى اولور ؟
پراز دوشوندك . محرر آزاد اشىلر
باش ياشه ويردىك . آرامىن دە دىكىكە :
— ياهو . يوكون مەلکىتكەن افندىسي

تو بینید . بر مهاریه دیدیر ، بر زندگی پریور و
بودات ایسته سه کویلو او لمسین . هر حالم بولماتک
بر فردیدر . و یکل وظیفه می اونک ایشی کور-
مکدر . بالا اروپ ماقارمه نه دن جه و راولسون !

و دوستره براي لك ايمك ايسته دك .
استدعاي جيزدك . باشدن يازدق . شوليه
برشي اوالدي :

وکیل افندی
بن فلان فلان فلان ... تاریخ نخنده غربی
ر حقزلله اوغرادم . او زمان بر استدعا
و مذکور میشود . آزادون ش ، آی

زندگی . همچنان که بسیاری ایشان را درین زندگی خود می‌دانند .

ایمشد؟ ه حق ایله ایمشد؟ کندیستنجه نه کی
سیبل بولشد، او نلری دها شاغی علاوه ایتدیکم
آدرسه لطفاً سلدربیکز.

مسوده‌بی دوستم زه ویردک . او قودی .
آجی آجی کولدی :

— بوقدریخی بنده دو شوئند . لکن
استهادی و پرون سزاویلیدیکن هر حالله بوله
بازمیه چقدیکن دیدی .
غالبا حقی ایدی . بوبوک برحقک هنووز
کاف درجه ده طانفادیقی ای بیلیوردی .
و سملی غزنه



اعدادی بسته دکن شهادتم او و پاده اکال ایلان اختصص کسب والحاصل اکم فقط آفراد کده
او زندگ استدک اولدک تحصل استدک آلدک شریعه حبندگان



اور ہوائی ہیچ حاولہ کوک مثلاً
 وکلکت اور تانخے کوچوک بیوک
 وادرنک تیز منٹک دامادنک خالہ
 زادمیں الہ اولہ ادی صاب اولورڈک۔

رسکندر داوریک، اون بش سنه غرته چیلک
بوتون انسانمنه چالیشش و بالاخاهه صوک
سنلهه هیت تخریره به مدیرلک وظیفه منه
چوق قبیلی غیره به بوکونی غرته چیلکزده
کورول بکسلکاری تئیته موق اولشندر .
عابدن داوریک عینی زمانده مملکتمنه
مان باک آز تصادف ایدیان عسکری محرك
لرمهک الا فضلله موق اولشندر . حرب
نمودمه و بالاخاهه آنطاوطی حر شنده عسکری
معلومات و اساسات داژمنهه یازدیه مقاالم
پورونیک مطالعنهه بوکو بر اصابت مشاهده
ایدلس و مجاهدلهه لک خالف حركات حر بین
سنک ظفره تیجهه لهنجی مقدنه مطالعات
عسکریه مستند ، مدل شریاق استانبوله
خاقانهه متویاتی قوهه ایلهه شدر . بواعتزهه
مجاهدلهه همزه جهه کریستنه قیمتدار خدمات
اضا ایلهه شدر .

آناتولی آذانس) نک ک

استانیول ممثلاً

اسکی سر محروم زن ملغا مجلس معموٰن
بینظی قلمی مدیری عابدین داور بٹ (آنا-
لوی آذانی) نہ استاپول میتلکنہ تعین
 ولو مشدور .



جامعة عجمان

رمان مجلس ضبط کاتب‌کشی و بر مدت صدر
جرا ایدیان امتحانه ضبط قائم مدیر‌کشی
عنین ایدلشدرا.

(٣٢٦) سنهنده فرانسز باچيقا
انگلستانه مجلس معموتان و اعاليانه ضبط
ملوريك طرز مسامعيسي تدقيق و مختلاف است
موغاف اصوللورني تبييت ايامك اوزده
ارسه كيتمشدر . موئي ايالك همت و غيريشه
جباس معموتان مطبيعه سنك تأسيدين سوکره
برق الالى صحيفه لک ضبط جريدة ماري ، بر يوجه
يجنه طبع ايامك في بالکز غرته يیاک
پاچيقا ۶۰ - لاه لاند لاموند

خلاقه عابدين داور بک مجلس میوان
شطبیلری هچ یوقدن وجوده کتیره
مشتیلی بر ماموردر
غزته مزک بذای اشنازنه، سر محترم لکی
ردهمه اقتن ایکن مشغولتک نیشی
حصیله آلمعه بجور اولاں عابدين داور بک
بینی زمانده طبوغات عالذک اک قیمتی بر

ازدواجده کنج قیزلو و دوالار

قیزیلر چنگ از ئەندەن
 سوڭ سەنلەر دە كىنج قىزىلگە ازدەنلى
 نوادراندىن اولمە باشلادى . بۇمنى ئاطهارىزە
 مەخصوص دەك . حق آورو بايلىدى دە زىيادە
 مشغۇل ايدىپور . اوپۇر اجتىاح حەركەتلى
 اىستاسىقىلە تېتىپ يىدرلر . بۇمە اىستاسىقى
 خالقىڭ تەنھىيىنىڭ عېزارىندر . فقط مەئە
 او دەك كىنج قىزىلأو ئەنپۇرول . ياكى ئۆلۈنپۇر ؟
 انكەتكە ؛ فەنسە ياخود ، امىئى مەلىكتەرەدە
 دولال ؟ اسنانىولىدە قىسا اوپله .

یخچون بوبله او لوپور ؟ ایشته جوابی :
حرب حیاتی اسکیدن ارنکاره عائد
خان ایدیان بر جوچ ایشلری قادینلرک وبالخاصه



کنج فیزیلک الله ورمشد. خانم فیزیل اکتفی
بغم اوکنده تنهنه نورمه یورل. چالشوب
پارا ڈائیورل. کوستیزیش هوسلینی آنا
پایا کسنسه همکاری اولماند طبعن ایمیورل.
کنج فر میشت عالمند ارکله اومزه اومزه
کانج، اکانج بدده اوندن آشانی قالایبور، و
— قلایبور اکاندکن سکو مرقوچه
ندهن وارام؟ پاشه بلای آلام؟ دیبور.
بوده بته صابان قادر ارکک ک ازاد بینی
عامله قلایتی دکدر؛ آنجیق، دیسانی فرسزی
کارا، ایشک اکنونه ایشک ایشک ایشک

یورغون ارک بوصیعات و شایرات
فانلدن قایپور، کندی روحی و دامادلیتی
دها این آکلبهچ دواله قوشیور . بردول
قادن حیات حقیقت بردمی او زندگ سیرا ایق
فرمصنی بولشن مخلوق دارد . آفغان قبزله حیات
درمی و زرمک بر طلاق مسئله سیدرک اصحابی
نادر اولدی .
ایشنه غرب عالملک بولدنو، قسیر ، زده

بز سوچلہ پورز

صدر اسبق ج .. پشا مقندر بر عسکر
اوائله بر ایگل سرتخته فقط مراد ایش
رجال سیاسی غمایدون ایدی
بر کون محل و کلاده بجز به ناظری طاشه
و یقیدی ایه ایام یلیدیلوردی . مذاکره
ج .. پشا ایله حسن پاشا آزاده شویله
بر محاروه ای اتاج ایش ایدی :
ج .. پشا — للا حمیده زرمهیی
اگل اولتمدی دکلی ؟

— خیر ، بر چوq نواعقی وارد .
 — تهمf ، بو زرده لیت اشانه بشلا .
 نیمه بیع زمان بن هنوز بر مکتبلی اید . بونون
 صدر اعظم . زده هی حالا پیتدی .
 — پاچ حفاسکر . لکن مکتبین
 چیقوب صدر اعظم اولن ایچون طالع آسفانه .
 لرینک صرف ایتدیک سرعت سیر بر زرده لیت
 اشانه کافی دکسر .



یارینک بویوک مسئله‌لری اطرافنده



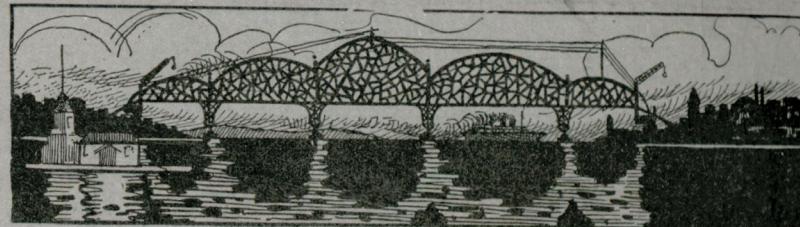
کوکدمسی آلتندما و عظیم توپ ده او حالم‌دادج . دکزک ساکن کوردون صواری او پیانچی بوله صالح‌ایاجق ، شندوفر ، اوطمومیل ، انسان ، جیوان خردمندانه کنارلار جازی‌بلاج بوجولاچی ؛ قصازده واپورک قربانلر سه دکز آلتندما بیکلر جه دهاعلاوه ایدیله‌جات ! قورقوچ دوشونجه‌لار .

خوش برکون کلچک بوله فنا احناک‌ده اوکنه بیکله‌یک . اورویان کزون شرقیلر شوشه دیرلر :

— ایشته غرب ایله شرق آرتانده و فرق وارد : بز وقتزی اوچو ایله پیپرور کن

اسکدار سرای بورنی آسمه کورینک نه تصویری رسی : کورینک اتفاقی اک بوکسک درکانی واپورلار

چیمه‌سه ساعت اوچونقد



تورکیاده فرق سنه منتظرها غزنه تعقب ایش برقاره و ازهه او ذات محترم ، شیشی - بازید تونلک یاخود ، اسکدارسراي بروکی کورینک انشا ته بقینده باشلانه جمعی درت بوزدهه اوسون اوچمشدر . اکر قوقاق رارادام ایسه کندی کندیه همکار ایدوب : — بن اویله کورینک دن یکهم . معاذله آقیانی دوبهی سوروکاره ... طرزنده اوها ملرده کپریش .

مشدر . نوبه ایدز : وهم دوشمنک طالی بوق . بوقاز

اوستنده کوریو بیتلجه به قدر دکل یا ... اون قلابی کورینک تعمیری ختم بولونجه به قدر فن عالمندماهیه کنفر اولاچ که کوروندی کپرورز بوقه آورک صوفاستنده دولاشیبورز . فرقنده اولایه جعن .

ذاتا خویاده بزدن قدمی اولانلار وار .

آناطولی اهل روم ایلی بی بشدیرمک بزرگ عقلندن کپر کن انکیز ، فرانس مهندسلی قافا باطلایه بورلاری ، قوجه مائش

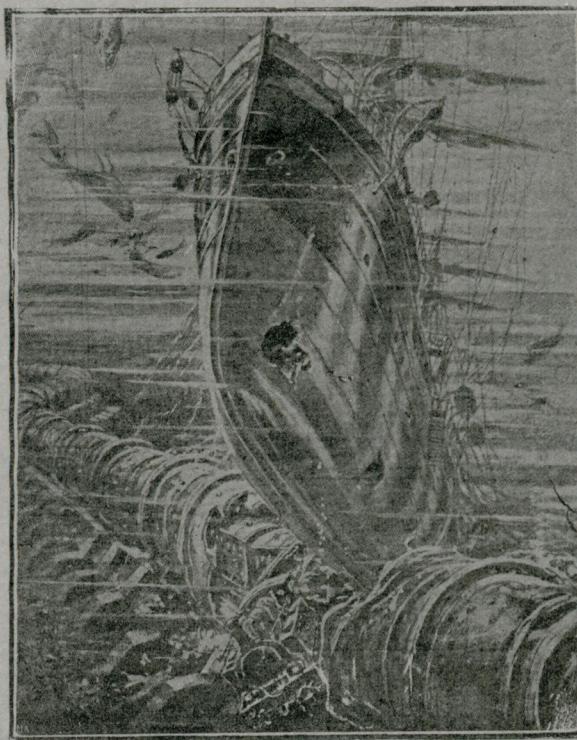
بوغازیه بودن بیوه کوریو قورمه دوشو . بورلاری . بمانش کوریوسی اوروپا عنجه لندن

قام آلتاش سنهک برسماهه در . نمل دوشو .

نوله‌همش ، نمل بازیامش ، نمل حساب اوغامشدر . هم ، اوبار باشکن کوریو بالنریه

صالانوب قلامدیلر . نول آچنی ده دوشوندیل . دکزک اکنی ، بونی دریلکی ; دکر آلتندمی ارادینک ماهیتی بوزلجه دده اولدیلر .

فنا تحقیق ایشندی که تونلی آچنی مکندر .



مانش بونازنده مجیل فاجعه : بر قضاذه و اپور ده میر بورونک اوستنمه اینیور و بارچالاچور . بورونک ایشنده ایسه بیکرجه انسان وار .

کوز اوکنه معلم بردید بورو کتیریکر که الکتریک ضیالیه باریل باریل بایسورد . اینی

طر فنه دیا قالدر ملری ، اورتهد شندوفر ، حق ایستسه کن ترا موای خطری . و سارمه وسائمه ..

ایشته بو اصول بک اوجوژمش . بالکن بر نقطه‌سی وارمش :

علوم بآ توب ، دکر دینه فرش ایدیله‌جات ، اوستنده قوچ دریا بولنه بیق . دریانک سطحدن

کپلر ، واپورلر کچک . پی ، یا او اپورلار برشنک بورو حداسنده باطنچی طومارسه .

متردق جهه میلیون روحه فيه تقلیل بورونک اوستنے اینسه .

حادت اولاچق شیمه تصویرلاره صیفا مایور .

بالطه ایله ازیلوب جاتلایشیم برشنکه بوروی کوز اوکنده بیوتکن .. ایشته واپورک



دکن بورونک یاریقلمدن صادرمیش . اسنانلار اوچه ادایقی دهشک کوریوسیکن . ققط بوردهه سوره جان صوره می اولم و دکن دینک ایدی سکوی .



مراحی یاز یلر

حسری : بروت ھی

رب ذنکینی صدری و امّق بک مسعود
بر کشنه مظاہر اولاد لرک طالنی تبسیله کولدی.
الندم مناج غزه سی بر طرفه بر اقدی ،
کوچک قیرمیزی آغز نهندن بر قاج بوكوم
دومان جیقاڑا رک کتنه الفانی بر کوز
آندی :

احد اندی ... دیدی ، نهدی رسک
ای بولادمی ؟

احد اندی میعت مامور لرک اشند
زیاده کفه خدمت ایسلری لازمه کلدنی
بیلری . اندستنک بولیمه عالی سوالار نهند
آلیشندی . ملتفت خطابه فارشی جور وک
دیشلر لرک ازادنند طالنی ، یوموشاق بر
تسبده او صالو بودی . تاجر اندیشک بجهول
کشنه جواندی :

پک ای بولیکن اندم .
صدری و امّق بک شمدی ده حدتی

ایدی . کات احد اندی بی آزار لار کی
ایضاً ایدیوردی :

اویله یا جام شو کدی ایاغنک بازدینی
حکایل خوشزه کیدیور . نه لازم ای
بلیسورد . هر زمانه سولرم آ . بن بو
بو و آغازنک نظقدن ، لوئید جودچ بیلم
نه سندن آ کلامیورد . اسکیدن بوله طالنی
شبلری نه اقا و ماذق بوئیسیاسی اوفرودق
نه بدلا اعنی !
کات احد اندی — (میر الدانار)

استغفار الله اندم .
— یوق استغفار الله دکل اویله . سیاسی

اولاً جنگ کافز ، سفیر میچ . عوام فارساندن ،

لورلر لک فارغاندن بکا نه ؟ شوراده اوج
بن غولخ نه اسه .. علی جال پکیورد

کات احد اندی — الله عمر لر و رسک
اندم

— اویله یا جام .. پکیورز . نه او .
قوقده لازم . بن دوغ روی کولونج
بازلری سوبدم . مراحدن ده آ کارم .
کاتله بر ایر حر بذنکینی صدری و امّق بک
اویز قیاندنک بازخانه سندن کلدن . تاجر اندیشک
اویزه سو . چو جو غوله ده پکیشورز .
غزه چیقدیعی اویورک جوردا چیشی کی
دقیقه سندنے بالایوب یوتیورز .

کات احد اندی — الله الله اندم .

— صوکره بن اوقو بورم آما غزه نک
بردها چیقاسی بکمله خوشمه کیتمه یور .
بولدم . واله چارمه سی بولدم .

کات احد اندی ، تا فارنک ایندین
کان قیصیق بر سله صوردی :

— نصل بولیکن اندم ؟
— نصلی بولدم ؟ بو بازلری یازان

الته کدی ایگی دکادر آ . البه بور درون
 بشته بر شی دکادر آ . بو بحر بوزیلری
الته بداوا یازمیور آ ..

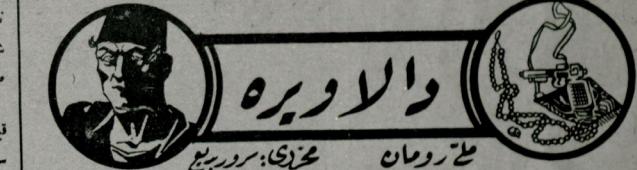
کات احد اندی — البه اندم .

— نه بی . هی .. هی بو

بزرده غزه سندن آلدینی باز ای هر کون
بولمه . دها زیاده ورسنم . هر کون بکا
کولونج زیاری یاخود بر کیاهی یازسه حق هر کون
اوچه کاکب یازدینی او قوسه . بدلا یکدن

صوکره قوه ، چو بونگی ایچ کن دیکلسه .
بونه اولایه حق نه وار ؟

کات احد اندی — پک اعلا اولور
اندم .



— ۵ —

پیغامداریه چک بر محبتله ، بوله هر کون
بولدیلر ، کور دشیلر ، سویشیلر .

اون کون صوکره ، آیار گانده نکاله ای
اولدی . خاره نکت بیلی انتیار ، باشندن
فعله بر آدام ، مکله دن این اوج قومشوی

بانه آلدرق نکامه کلشیدی . بش اون کشیلک
بر قالبا لفه ، بونکاح قیبلنی .

اوکیجه خاره ایکار گانده قالدی :

— آرتیق سنکم ، قدری ، ادبیا
عاشقانه محببلند زیاده ، بکی باشلایان و جیانک

بر غرامی جیزمنک آرزوسی دویو بوردی :

— اومت ، ایشه .. آیق اوسی
بر تکله ایتک دسمی طرفی پیتیدک . اعلا .

فل کلام ، شهدی بر ایق تقاطیه !

— بر ایق تقاطه نه در ؟

نهل پوت در دقله ری بک ای بیلوردی . بلهول
صوردی :
— سنک حرب ذنکینی بشقه محذرلی
اوقو مشمی ؟
— مرا خاچی می سراق صارید بی ایچون
کیسی دی او و مادیعی سویلریور . حق اولجه
من احه بیکانه قاشن اولیه نهند تلهف ایدیور .
نام .. بر دیقنه دورما . شفیق نامیدیک
کتابخانه آل . حکایله بخی مقاوله تی قوبه ایت .
حریمه اوقو . سکا برسنده لک سرمهایه .
بلهول آرقدانشک کاری نصیحتی دیکلدنی .
...

صدری و امّق بک ده کیندیسی جانسیارانه
اکندرین محرریه فارشی عادت محبوب اولو .
یوردی . بلهول سوپریور نو عندهن برای ایک
ایشی دوشومک باشلادی :
— بر بحر ایچون اک زیاده آرزو .
ایدیلچک شی یازلریشک کتاب حالنده نشر
اوشنیسر . بن ده بحر اولیه بیدم بوله
ایستدم . اوت اثر صاحی اولق یوک ایشدرا .
بلهول بک کتاب با صدیر مانک مصر فندن کلیکت
ایدیلچک . بیلری ایچون اولدینی کی صافلایور .
شونزی بادیرایم . هم سوک یازلری دادها
کوزل . اوت اوت .. شونزی بادیزمالی .
ایری کون کات احد اندی بر یعنین .
کاغذه آنکو فارا تیسان مطبخه سه دوشیدی .
...

ای هفتة صوکره ، بلهول شفیق ناهیدک
صوک حکایله لندن بری حامله حرب ذنکینک
اوشنیس کیر نهاده اوندندن زیاده بوله .
صدری بک بیلشیه بیلشیه بحریه دیدی که :
— باق عزیزم . ارباب تجارت ایچون
معارفه بیکانه او اولور دیشی . بن هم بونک
عکسی اثبات ایدمه جک همه ده سزه خوشکرمه
کیدمه جک بر همه ورمه جک .
، اویسی بیشلی قابایی بر کتاب او زاندی .
بلهول شاشالا برق کتابی آلدی . قابک
اوشنده شونلر و ازدی ..

نامل راضی اولدیره عادت ، نخچ ، قیزک اوندہ
قیلیر . بوله ، کیچه یارسنه قادار ، ایسز
استبانو لیلر او فادار سریست آیشمشلرک
بوله شیله آلدیریش ایتیورل . نهیس .
بو ملاطفه لک اهیقی یوق . شمدی ایش
خارقدن بارا چکدکه ، ایرنه کی کون ایبی
یوز لیرا کتیمه جک . فقط بو پاردا دومده
قولاق . هر ایق اوج خارقدن باره بیز لیرا
کتیمه کلک که بر شیه یاراسین !!

خارقدن ، او و به رنه ، حابوک الکلی باشنده ایش .
دوشونیور ، کو زیبته بردلو اوقو کیمیوردی .
حق قدری او بودن دن سوکرا بیله شاره .
اویومادی . متصل آکر فقسی دونو بور ، قیبلدا .
بیزور ، بیو غانی آیا فله بو رو و شریوریوردی .
هیچ ، هیچ او بیمه مادی . کچه یاری
قالقدی ، یانگلک ایچنه اوطوردی .
قدری ده اویاعندی . کوزلری آبدی .
مشو قستک او و مادیعی کو زونج ، خوموریلر
ایچنده صوردی :
— نه کوارز خارقدن بیچن او بیمه سرک ؟
کنج قادین بر : هیچ ! دیمه بیلری .
 فقط بو غازی دوکو نامندن کی ایدی . سی
غایت ضعیف چیزیوردی .
قدری تکرار صوردی :
— رامتنی میسک ؟
— خایر ،

نو از شلری ایچنده ، هب جدیدن اوزا للا .
شیوردی . بوله ، کیچه یارسنه قادار ، ایسز
ساپرس خیالرله وقت چکیور بیانگه کیدیلر .
قدری او بوماری . هب اولیع المجه
قیلان نکمی دوشونیوردی . هم سرکدشت ای
سن بیرون کی بیدن ، آنکنک مجوهرلی
اصابوپ صاوافق استانبوله کل ، واپرده
احباب اولدیریک بر قادیه همون اوله ، حسین بک ،
خارقدن بک بیلشیه ایچنه ایدی : آنمش بشلک
بر کادام کو زونیوردی . حابوک الکلی باشنده ایش .
آغزنده بر تک دیشی یوق . بونکلار بو ابر ، چکسی
دوشونیور تک دیشی یوق . بوینه آیلر .
بر رفند امام دهانی اوقورکن . او و هر فدن
حسین بک قدریشک قولاغنه اکیلش
آکلایزیوردی :

— قدری بک ، او غلام ، صافین
مصرده فلاں ده اولی بولونما ایسکن ؟ اصوله
باقایک ، بیانی حالی ، معلوم بک ، هر شی عقله
کلیر . دیسورد ، قدری ، اوست اوسنه
تأمیمات و بردیک حالمه ینه تکار ایتیوردی :
— قدری بک او غلام ، خارقه جم برجی
فوجه سندن یانا طالع مردمش ، باری سز اونی
بر آز بختیار ایدمسکن !

قدری ، یانه ده ، بوعجائب قاین بدرشک

حاله برمیتا و رمک ایچون ذهنی بوردی .
فواتونه بر لش . جدی بو شوبلم !
فقط ، عشقه دویامان خارقه ، شیاریق

(ملی طافی) حاضر لایم!

چونکه (فورتس) طافی کلیور

خبر آلدیمهزه کوره، (فورتس)

اسمنده کی آیان خود بول طافی بر رقص مسابقه یا یقین

او زرمه کانون اول اور نه لرنده شهر شهربند گردید.

شمالی آلامی شامیپوی اولان (فورتس) طافی

آلام می طافنه پس آنی او بونجی ورن،

دینا خود بولیجی لندنه اهستی بر قوه حاره اولان

بر نجی صنف طاقله دن بریدر. یعنی آشانی

یوقاری اسکی رقیبیم (سلاوی) کی طوف رفته

توفیقاً او شایان او بونجیله و بوند باشنه بالا صه

طوفی شامیپوی اولان برو طوفه کی کیدوب صلوغی

قامه نکت اینجنه آلام ته کلی هما جله ده

مالکدر. یعنی بزم سوپهندیکننه کوره، بو طافی

کانون ناینک صوکره شه کده حکم، شه ۰۰ یعنی

(راید) طافی تعقیب ایده حکم، شه ۰۰ یعنی

شویله بوله بر ایک آیی صوکه خود بولیجیلمز

اهستی خصلله فازشیلا شه حق دیگر. ای

تکلیل ایدلش و جالشیدر لش بولی طافم ب

پالا بخیل فارشیسته منویت بخشن روازیق

کوستمه بیلر. چالشیلادی فی قدریه رومانیه

لیزدن چوچ قوتی اولان بخصلل اوکنده

آلیه ایده چکر نیجه ساده هم مغلوب ندند.

رومایی مسابقه سنده می طافی مضجه سندن

ونهایت موقيتیز کم زدن متله اولان

نه ده رامیون میلکی حل ایدوب. فادروسی

تیپ بایدوب، او بونجیله چالشیدر مجددی.

فقط روماییلر کیدلی اوی بش بکری کون

اولینیه طاله هنوز او زرمه بخ خصوصه ده اک

کوچک بر جه کشاده ایده ده که ب

کیدیشه نه او لاجی بوده ده آمانلر مکتلتند

حر کت ایده کدن سکرمه چالشیده باشله چه؟

فقط بوصو کر مدن کن عقل ایله ده درمه چاهمه فیماش

صفهه منیر اولینیه روماییلر لک فارشیسته

تجویه ایمه شمیده؟



مليونلر يو مرق

(دهمه‌یه) هه قاز ندیردی؟

(قارایته) (۲۸۰)

بیک توکار ایسی آلل-

بنی کی مسابقه نک-

مرتی (تکس ریقاد)

(۸۴) بیک لیا

بر قاز انج تامین ایتش

و حکومه نده تماشا

ویز کوسی اولادق

(۴۴۱) بیک لیا

ور لشیدی صوکه

داها پنکلرده (فیب)

ایله بایدینه مسابقه

خصیتی ویاریده رسی

کورون صغی بر صاغ

غذک دوغی بر صاغ

ضریه سله صارمه رق

ایلک دققه ده مغلوب

لیرا فازاندیران صغی یوسو غی

وضیته دوشورن

(دهمه‌یه) ک کیدیشه بکری میلیون

کندیه میلیون لیرا به

بان او لقددره. اون بیکلر جه مرا افلينک جیلرینی

بو شانان بو بوسو ویکلر (دهمه‌یه) ک

با ملی کورونجی اسان زدمی بوقس ماساقله هه

الدمادیان حاصله کولکن کندیه آلامیور

ونهایت بش اوزلیرا ایچون چه سی فیدر ان

بورنی چوکر تهن، قولا قلری قلار تان،

کوزنی طالان، دیشلری سوکر زرم زوالی

بوکسوردزه غیر اختیاری آجیور ا!

(دهمه‌یه) (۴۰)

میمه‌یه) یه قازاندیری

از دلار بزم یاره مزله تختینیا بکری میلیون

کندیه میلیون لیرا به

پا زار کوچ دهه قسم ستابوره مونده (آنلون

اردو) طاقمز بک او غلی رومانیتک تشکیل

ایندکری (ایه ستوس) استمنده طاقله قار-

شیلر اشیده ایله میلیون

سپار کوزه چارپوره

آکلایان (استاورو) نک سیور تسلکلکل غیر قابل

تائیفسه خنیزه بکشند طولا هی علیه نه

وریدی استاورو و

کیتیکجه ایک دهه

آنلون اور ور

(آرتین). هاتریو

امنده قیمتی بر بوسو

فارشیلری

دیم بک مسابقه نک ایلک دقیق نه حقز

فارشیلر دایلک بک اوزرے تجیش

بر کوروله ورلین بر (ین آنی) جزا

اعاده ایکل صورتیه ایلک دقیق نه

قلاان بر قاطمه که داهافله

بر دید اوساندندن

مغلوب ایدلی.

نشانشی قلوشک مسامره سی

نشانشی قلوشک پکن جمه کون

(پیورتین بالس) ده رو بسیور

ویردی، متمدد و متوع مسابقه

شایان دقت اولانی شان طامی و غلطله سرای

آسمنده کی ایک دهه سندنه

بیکن هیچی هیچی

او لینی حقیقاً چوچ قیمتی

مالک اولینیه ایتات ایتدی.

سبور جی

چکن هفتہ کی سپور مسابقه لری

کیکن هفتہ طرفند

شهریزد متد

سور مسابقه لری

اجرا ایدلی.

مسابقه سپور

ترقیسه دلات ایدن

اسالی روازان کو

سترم مسنه رغا

آنلون اردونک و ملی طاقز

ذکنیکن ایتاریه الک قیمتی معاون

منویت بخشن بر

درجه ایله ایتدی در:

فویبول مسابقه لری

کیکن جمه کون فیفا طاقز لیانزد

بولان ایکلر (فوم) فرو واوزری افرادیه

تشکیل ایندکری بر طفاله فاشلاشیده.

فومس طافی علی الماده قوق طاشر طاقزی.

داهما اول غلطله سرای طاقز (فوم) (ایله بر ارمه

قالش بکشطا طاقزه دنارک بکونی خصمی

بر بیوچ آی اول بزم فارش اوچ صاید که

بوما ایکلر اولان حکک طرفیلری ایله

بره ایندیرلشدر - ایله مغلوب ایشندی.

اویون خصلت چین و قوفولی اولامنند

طلولی ایقاده هیجانی اولادی

حسن کامل بک برمه بکه هر بک مدائم اویانه رق

و عمر بک برمه دله قلبه بکی کیم مظفر بکی

قویارق طاقنده بوده کیشکل باشندی.

سته لرجه اول بر

جیوان سوروجی

اولادن (دهمه‌یه)

بوکون برمیلیز زدره.

سو روسی، وجودیک

مساعدتمند اسناقداده

ایدروک بوکسه چا.

لیشمیش، دوکوشه

ورو شوه فارشیسه

جیحان خصلتی یقا

دویه دهه زنیا شامیپوی

اویشد.

ایشته شیمیدی

دیانکلک افونی ویک

قیستی بیور و غنه مالک

اویون اور.

بو بیور و قله

از دلار کوچ دهه قسم ستابوره مونده (آنلون

اردو) طاقمز بک او غلی رومانیتک

ایندکری (ایه ستوس) استمنده طاقله قار-

شیلر اشیده ایله میلیون

سپار کوزه چارپوره

ایله یامادن بش صافی ایله مغلوب اولادی.

نمیم بش مسابقه نک ایلک دقیق نه حقز

فارشیلر بوزو شلدی.

قطقوق تساوی بونجیلر

سرک اولان روم طافی آنلون اور ور

کیتیکجه ایک شاف ایدن اوکنیه

بله یامادن بش صافی بر صاید.

نمیم بش مسابقه نک ایلک دقیق نه حقز

بر کوروله ورلین بر (ین آنی) جزا

اعاده ایکل صورتیه ایلک دقیق نه حقز

قلاان بر قاطمه که داهافله

بر دید اوساندندن

مغلوب ایدلی.

(فوم) اک دله جیسی فشارک بیدری مایلر لقا ملشیدی.

اویون بش کشطا

و ریخته سنا

وردی.

و فارشیه ایک دهه

سکنه لامه

محفل اولان بوسانیه

ایله نه

کوسترم دیزی

بک رمو قیمتیه ایسادی.

هر مک

حسن کامل بک

بک فولانی مس

اسندریه

مدادی.

فشارک بیدریه

اسندریه

مظفر بک

فشارک هام

خطنه

یکانه تقصان اولان

نظر دقیق جل ایدیوری.

فلمه بی شک بزم بر قاطعه قیمتی مادمه سیله

کنده که مو قیمه ده کیم

او بونجی

او لینی

لیک ایک ایک

لیک ایک ایک